



Notice d'utilisation

Baladeur MP3

User guide

MP3 Player

Instrucciones de uso

Reproductor portátil MP3

Bedienungsanleitung

MP3-PLAYER

Gebruiksaanwijzing

MP3-spel ER

MP3-502

Avant d'utiliser cet appareil pour la première fois, veuillez lire attentivement ces instructions se rapportant à la sécurité et les conserver pour référence ultérieure.

PRÉCAUTIONS D'USAGE

ATTENTION : POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, N'OUVREZ PAS LE Boîtier OU LE PANNEAU ARRIÈRE.

- N'utilisez pas cet appareil à d'autres fins que celles décrites dans ce document.
- Le baladeur ne doit pas être immergé dans l'eau, ni être éclaboussé ou être placé près de récipients remplis de liquide, comme des vases par exemple. Après utilisation, conservez le baladeur dans un endroit sec.
- Ne tentez jamais de démonter ou de remonter vous-même le lecteur. Confiez les réparations exclusivement à un technicien qualifié.
- Cet appareil contient une batterie lithium polymère interne susceptible d'exploser ou de libérer des produits chimiques dangereux. Pour réduire le risque d'incendie ou de brûlure, ne jamais démonter, écraser, percer la batterie. Ne pas la jeter dans un feu ou dans de l'eau. Ne pas recharger la batterie plus longtemps que spécifié. Trop recharger la batterie réduira sa durée d'utilisation.
- Assurez-vous que la connexion USB est effectuée correctement afin d'éviter d'endommager l'appareil ou l'ordinateur.
- N'exercez pas de pression excessive sur l'appareil et ne le soumettez pas à des chocs violents.
- Placez le lecteur à l'abri de la lumière directe du soleil, d'une source de chaleur excessive, du feu ou d'un froid extrême. Une exposition à des températures élevées risque d'endommager le corps, les circuits internes ou l'écran de l'appareil.
- Évitez de visualiser l'écran dans des environnements très sombres de façon prolongée ; vous risqueriez de fatiguer vos yeux de façon excessive.

- Pour empêcher ce type de trouble visuel, il convient d'utiliser l'appareil dans des lieux suffisamment éclairés.
- Ne pas laisser d'enfant en bas âge jouer avec ce lecteur.
- Afin de protéger votre santé et facultés auditives, n'écoutez pas de musique à un volume élevé pendant de longues périodes. Il est recommandé d'interrompre l'utilisation de votre baladeur régulièrement et/ou de maintenir le volume de sortie à un niveau adapté.
- N'utilisez que les accessoires fournis et recommandés par votre revendeur. Votre baladeur est accompagné d'écouteurs. Si vous choisissez d'utiliser d'autres écouteurs, assurez-vous que leurs caractéristiques techniques soient les mêmes.
- Ne réglez pas le volume à un niveau tel que vous ne puissiez plus entendre ce qui se passe autour de vous.
- Pour éviter tout risque d'accident, n'utilisez jamais cet appareil en conduisant ou à vélo.
- Nettoyez uniquement l'appareil à l'aide d'un chiffon doux et sec et évitez l'usage d'aérosols.

RECYCLAGE DE LA BATTERIE



Ne jetez pas la batterie avec les ordures ménagères. Afin de préserver l'environnement, débarrassez-vous de la batterie conformément aux réglementations en vigueur.

- Ne rechargez jamais la batterie non-rechargeable, ne démontez pas la batterie, ne la jetez pas dans un feu.
- Ne l'exposez pas à des températures élevées ou à la lumière directe du soleil.
- Ne l'incinérerez pas.

RECOMMANDATIONS

Il est recommandé d'utiliser uniquement les écouteurs fournis avec votre baladeur audio ou des écouteurs présentant les mêmes caractéristiques :

- Plage de fréquences : 20 Hz - 20 KHz
- Sensibilité : 110 dB +/- 4 dB à 1 KHz
- Impédance : 32 Ohms +/- 20 % à 1 KHz
- Prise : Jack stéréo 3,5 mm



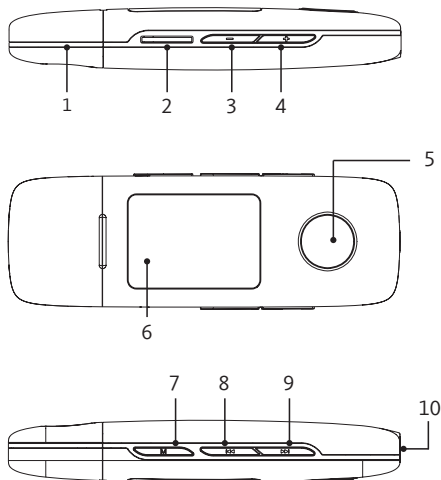
Afin d'éviter les dommages auditifs éventuels, ne pas écouter à un niveau sonore élevé pendant une longue durée.

Ce produit est conforme à l'arrêté du 8 Novembre 2005 portant application de l'article L.5232-1 du code de la santé publique.

CONTENU DE LA BOÎTE

- 1 baladeur USB 2.0
- 1 paire d'écouteurs
- 1 brassard
- 1 notice d'utilisation

DESCRIPTION DU BALADEUR



1. Capuchon de protection de la prise USB
2. Lecteur de carte micro-SD
3. Diminuer le volume
4. Augmenter le volume
5. Touche multifonction
6. Écran LCD
7. Allumer ou éteindre l'appareil (appui long)
8. Accéder à la piste précédente / Naviguer dans les menus
9. Accéder à la piste suivante / Naviguer dans les menus
10. Prise casque

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Type d'écran	LCD, rétroéclairage LED blanc
Taille d'écran	1,2 pouce (3,05 cm)
Mémoire	Pas de mémoire interne, jusque 128 Go de mémoire via le lecteur de carte micro SD (carte non fournie)
Format audio lu	MP3/WMA/OGG/FLAC/WAV/AAC
Equaliseur de son	Oui
Verrouillage des touches	Oui
Fonctions	• Glisser-déposer (Drag & Drop) • Reconnaissance des titres (ID3tag)
Batterie	Lithium polymère
Autonomie	11 heures en lecture
Connectique	• 1 USB 2.0 • 1 prise casque jack 3,5 mm • 1 lecteur de cartes micro SD (carte non fournie)
Compatibilité	Windows XP*, Windows Vista*, Windows 7*, Windows 8*, Windows 10*, Windows 11*, Mac OS* X
Livré avec	1 brassard, 1 paire d'écouteurs, 1 notice d'utilisation

* Ce produit Listo est compatible avec les marques citées (marques appartenant à des tiers et n'ayant aucun lien avec Sourcing & Creation).

MISE EN ROUTE

CONNEXION À UN ORDINATEUR ET TRANSFERT DE FICHIERS

Ce baladeur audio est « Plug & Play », c'est-à-dire qu'il est automatiquement reconnu par votre ordinateur si celui-ci possède un système d'exploitation Windows XP*, Windows Vista*, Windows 7*, Windows 8*, Windows 10* ou Mac OS*.

1. Assurez-vous d'avoir inséré une carte micro SD (non fournie) dans la fente prévue à cet effet. Aidez-vous si nécessaire d'un petit objet pour faire pression sur la carte afin de l'insérer entièrement.
2. Ôtez le capuchon de protection et branchez le connecteur USB de votre baladeur sur un port USB libre de votre ordinateur.
3. L'installation du pilote débute alors. Double-cliquez sur « Poste de travail ». Votre baladeur apparaît comme un disque amovible.
4. Utilisez votre baladeur comme un disque local ordinaire. Vous pouvez copier les fichiers multimédia (musique, image ou texte) à partir de ou vers celui-ci.
5. Débranchez votre baladeur de votre ordinateur.

RETIRER LE PÉRIPHÉRIQUE EN TOUTE SÉCURITÉ

Veuillez débrancher le baladeur correctement pour éviter toute perte de données.

1. Une fois le transfert de fichiers terminé, cliquez sur l'icône  qui se trouve dans la barre des tâches en bas à droite de votre écran.
2. Lorsque la fenêtre « Retirer votre périphérique en toute sécurité » s'affiche, débranchez votre baladeur de l'ordinateur.

Important : Assurez-vous que le transfert de données est bien effectué avant de débrancher le baladeur.

CHARGEMENT DE LA BATTERIE

Votre appareil est équipé d'une batterie rechargeable Lithium-ion intégrée. Celle-ci se recharge via une connexion USB.

Une charge complète de la batterie dure environ **2 heures 30 minutes**. Avant d'utiliser votre appareil pour la première fois, il est nécessaire

de la recharger complètement. Pour cela, branchez le baladeur à un port USB libre de votre ordinateur.

La nouvelle batterie au lithium ne peut atteindre un niveau de performances optimal qu'après 2 ou 3 cycles complets de recharge et de décharge.

Rechargez votre baladeur dès que l'icône « batterie faible » apparaît sur l'écran.

Notes :

- Le périphérique est disponible lors de la charge. Une fois connecté, faites un appui long sur la touche **M**.
- Pour une performance maximale, les batteries doivent être utilisées régulièrement. Si vous n'utilisez pas le périphérique régulièrement, rechargez la batterie au moins une fois par mois.

Attention : Avant rechargement, éteignez le baladeur pour éviter tout dysfonctionnement.

UTILISATION DE BASE

INSÉRER UNE CARTE MICRO SD

Insérez une carte micro SD (non fournie) dans la fente prévue à cet effet. Aidez-vous si nécessaire d'un petit objet pour faire pression sur la carte afin de l'insérer entièrement.

UTILISATION DES TOUCHES DE L'APPAREIL

M	Allumer ou éteindre le baladeur (appui long).
	Revenir à l'écran précédent (appui court).
Touche multifonction	En lecture MP3, débiter ou mettre en pause la lecture (appui court).
	En lecture MP3, accéder aux sous-menus (appui long).
	Valider une sélection dans les sous-menus (appui court).
▶▶	Accéder à la piste suivante (appui court).
	Lire en vitesse accélérée (appui long).
	Naviguer dans les sous-menus (appui court).
◀◀	Accéder à la piste précédente (appui court).
	Lire à rebours en vitesse accélérée (appui long).
	Naviguer dans les sous-menus (appui court).
+	Augmenter le volume.
-	Diminuer le volume.

ACCÉDER AU MENU PRINCIPAL

- Appuyez et maintenez la touche **M** enfoncée pour allumer le baladeur.
- Vous accédez à l'écran principal, sur lequel deux menus sont disponibles : **Musique** ou **Paramètres**.
- Appuyez sur les touches **◀◀** et **▶▶** pour sélectionner un menu, puis appuyez sur la touche multifonction pour y accéder.

MENU MUSIQUE

- Dans le menu principal, sélectionnez le menu **MUSIQUE** à l'aide des touches **◀◀** et **▶▶**, puis appuyez sur la touche multifonction.
- Sélectionnez la piste que vous souhaitez écouter avec les touches **◀◀** et **▶▶**. Puis appuyez sur la touche multifonction pour débiter la lecture.
- Appuyez à nouveau sur la touche multifonction pour mettre la lecture en pause.
- Si vous souhaitez lire la piste suivante, appuyez sur la touche **▶▶**. Si vous souhaitez lire la piste précédente, appuyez sur la touche **◀◀**.
- Si vous souhaitez effectuer une avance rapide en cours de lecture, maintenez appuyée la touche **▶▶**. Si vous souhaitez effectuer un retour rapide en cours de lecture, maintenez appuyée la touche **◀◀**.
- Pour ajuster le volume, appuyez sur les touches **+** et **-**.

Utiliser le sous-menu réglages en cours de lecture

- Lorsque la lecture est en cours, maintenez appuyée la touche multifonction pour afficher le sous-menu de réglages.
- Sélectionnez l'option de votre choix, à l'aide des touches **◀◀** et **▶▶**, puis sur la touche multifonction pour valider.
- Pour revenir à l'écran de lecture, appuyez sur la touche **M**.

Sous-menus	Options	Description
Mode lecture	Sélectionner un mode de lecture	Répétition : .Répétition désactivée : après avoir sélectionné cette fonction, les chansons sont lues en dans l'ordre. .Répétition 1 : lecture en boucle de la chanson en cours. .Répéter tout : lecture de toutes les chansons en boucle. .Intro : lecture des dix premières secondes de chaque chanson. .Aléatoire : Lecture des chansons de manière aléatoire. Paramètres : Ces options ne prennent effet qu'après l'activation du mode répétition et doivent être réglées pendant la lecture de la musique. .Mode de répétition : vous pouvez définir une section de la chanson à lire de manière répétée [De A à B]. .Nombre de répétitions : définissez le nombre de répétitions d'une section de chanson [1-10, la valeur par défaut est 5]. .Intervalle de relecture : définissez l'intervalle entre les sections répétées de la chanson [1-10, la valeur par défaut est 1].

Réglages	Définir les effets sonores et la vitesse de lecture	Égaliseur : désactivé / Rock / Funk / Hip-hop / Jazz / Classique / Techno. Vitesse de lecture : réglez la vitesse de lecture. Plus le taux est élevé, plus la chanson sera jouée rapidement. A l'inverse, plus le taux est bas, plus la lecture du morceau est lente (de -8 à +8).
Ajouter à la liste de lecture	Ajouter des chansons à une liste de lecture	3 listes de lectures sont disponibles.
Supprimer de la liste de lecture	Supprimer des chansons d'une liste de lecture	3 listes de lectures sont disponibles.
Supprimer	Supprimer la chanson en cours de lecture.	
Signets	Régler les signets	Vous pouvez ajouter un signet / Aller à un signet / Supprimer un signet pendant que la musique est en cours de lecture ou en pause.

Utiliser le sous-menu réglages lorsque la lecture est en pause

1. Lorsque la lecture est en pause, maintenez appuyée la touche multifonction pour afficher le sous-menu de réglages.
2. Sélectionnez l'option de votre choix, à l'aide des touches ◀◀ et ▶▶, puis sur la touche multifonction pour valider.
3. Pour revenir à l'écran de lecture, appuyez sur la touche M.

Sous-menus	Options	Description
Lecture en cours	Affiche la chanson en cours de lecture.	
Toutes les chansons	Afficher la liste des chansons.	Effectuer une sélection avec les touches ◀◀ et ▶▶, puis appuyer sur la touche multifonction pour valider.
Artistes	Afficher la liste des artistes.	
Albums	Afficher la liste des albums.	
Genres	Afficher la liste des styles musicaux.	
Playlists	3 listes de lectures sont disponibles.	
Créer Playlist	Répartir les fichiers MP3 présents sur la carte micro SD dans les dossiers « Albums », « Artistes » ou « Genres » (si les informations présents sur les fichiers le permettent).	

MENU PARAMÈTRES

1. Dans le menu principal, sélectionnez le menu PARAMÈTRES à l'aide des touches ◀◀ et ▶▶, puis appuyez sur la touche multifonction.
2. Utilisez les touches ◀◀ et ▶▶ pour sélectionner l'un des sous-menus suivants.
3. Appuyez sur la touche multifonction pour entrer dans les options du sous-menu.

Sous-menus	Options	Description
Langue	Sélectionner la langue des menus (français, anglais, espagnol, allemand ou néerlandais).	Effectuer une sélection avec les touches ◀◀ et ▶▶, puis appuyer sur la touche multifonction pour valider.
Rétroéclairage	Déterminer la durée d'éclairage de l'écran (de 10 secondes à toujours allumé).	
Verrouillage auto	Verrouiller les touches du baladeur (appui long sur la touche multifonction pour déverrouiller).	

Mise en veille	Déterminer la durée de mise en veille automatique (de 1 à 99 minutes).	Effectuer une sélection avec les touches ◀◀ et ▶▶ , puis appuyer sur la touche multifonction pour valider.
Contraste	Ajuster le niveau de contraste de l'écran (de 0 à 10).	
Espace disque	Afficher l'espace total et l'espace utilisé sur la carte SD.	
Information	Afficher le numéro de version du logiciel.	
Formater	Supprimer l'ensemble des données mémorisées sur la carte SD.	Choisir entre Oui ou Non avec les touches ◀◀ et ▶▶ , puis appuyer sur la touche multifonction pour valider.
Reset usine	Restaurer l'appareil à ses paramètres d'usine.	

GUIDE DE DÉPANNAGE

Si vous rencontrez un problème avec ce baladeur, vérifiez les éléments ci-dessous avant de contacter le service après-vente de votre magasin.

Le baladeur ne fonctionne pas

- La batterie est déchargée ou faible. Rechargez la batterie.
- Le mode verrouillage auto est activé. Déverrouillez le baladeur en effectuant un appui long sur la touche multifonction.

Le baladeur n'est pas détecté par l'ordinateur

- Assurez-vous d'avoir inséré une carte Micro SD.
- Assurez-vous que le baladeur est correctement connecté à l'ordinateur.

Le lecteur ne peut pas télécharger de fichiers

- Assurez-vous d'avoir inséré une carte Micro SD.
- Assurez-vous que l'espace de stockage n'est pas plein.

Aucun son ne sort du casque

- Le volume est trop bas. Réglez le volume à l'aide du menu déroulant.
- Vérifiez que le branchement du casque est correct.

Le baladeur émet des bruits

- Veuillez vérifier que la prise du casque est propre. Des saletés peuvent causer des bruits.
- Vérifiez que le fichier audio n'a pas été corrompu. Essayez de lire d'autres fichiers audio pour confirmer. Les fichiers corrompus peuvent causer des bruits ou sauter des mesures.

Before using this device for the first time, please read these safety instructions carefully and keep them for future reference.

SAFETY PRECAUTIONS

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT OPEN THE CASING OR THE BACK PANEL.

- Do not use this device for any purpose other than those described in this document.
- The player must not be immersed in water, splashed or placed near containers filled with liquid, such as vases. Keep the player in a dry location after use.
- Never attempt to disassemble or reassemble the player yourself. Repairs must be carried out by qualified personnel.
- This device contains an internal lithium-polymer battery that may explode or release hazardous chemicals. To reduce the risk of fire or burn, never dismantle, crush, puncture the battery. Do not dispose of it using fire or water. Do not charge the battery for longer than instructed. Overcharging the battery will reduce its lifespan.
- Make sure that the micro USB connection is correct to prevent damage to the appliance or the computer.
- Do not apply excessive pressure to the device or subject it to violent shocks.
- Do not expose the player to direct sunlight, excessive heat, fire or extreme cold. Exposure to high temperatures may cause damage to the device's casing, internal circuits or display.
- Avoid looking at the screen for long periods of time in very dark environments, since this may cause excessive eye strain.
- To prevent this type of visual strain, the device should be used in well-lit areas.
- Do not allow small children to play with this player.
- To protect your health and hearing, do not listen to music at a high volume for long periods of time. It is advisable to pause regularly when using your player and/or keep the output

volume at a reasonable level.

- Only use the accessories recommended and provided by your dealer. Your player comes with earbuds. If you decide to use other earbuds, please make sure their technical features are the same.
- Do not set the volume to a level preventing you from hearing what is happening around you.
- To avoid any risk of accident, never use this device while driving or riding a bicycle.
- Only clean the device using a soft, dry cloth and avoid using aerosols.

RECYCLING THE BATTERY



Do not throw the battery away with household waste. In order to protect the environment, the battery must be disposed of according to current regulations.

- Never attempt to recharge a non-rechargeable battery and never disassemble or incinerate it.
- Do not expose it to high temperatures or direct sunlight.
- Do not burn it.

RECOMMENDATIONS

It is recommended to use only the earbuds provided with your audio player or earbuds with the same features.

- Frequency range: 20 Hz - 20 kHz
- Sensitivity: 110 dB +/- 4 dB at 1 kHz
- Impedance: 32 Ohms +/- 20% at 1 kHz
- Connector: 3.5 mm stereo jack



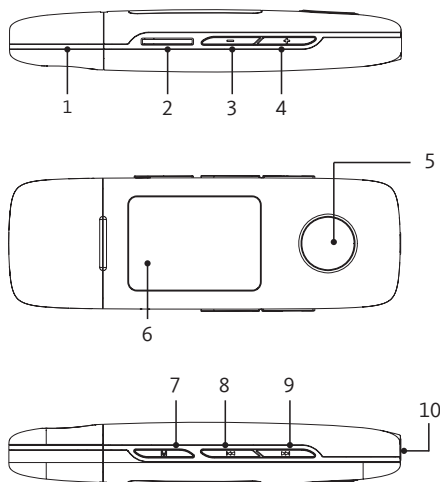
In order to avoid possible hearing damage, do not listen at high volume level for long periods of time.

This product complies with the order of 8 November 2005 implementing article L.5232-1 of the French public health code.

CONTENTS OF THE BOX

- 1 USB 2.0 player
- 1 pair of earbuds
- 1 armband
- 1 user guide

DESCRIPTION OF THE PLAYER



1. Protective cap for USB port
2. Playback of the micro SD card
3. Reduce the volume
4. Increase the volume
5. Multi-function button
6. LCD screen
7. Turn the device on or off (long press)
8. Go to previous track / Navigate the menus
9. Go to next track / Navigate the menus
10. Headphone jack

TECHNICAL FEATURES

Type of screen	LCD, white LED back lighting
Screen size	1.2 inches (3.05 cm)
Memory	No internal memory, up to 128 GB of memory via the micro SD card reader (card not provided)
Compatible audio format	MP3/WMA/OGG/FLAC/WAV/AAC
Sound equaliser	Yes
Key lock	Yes
Functions	• Drag & Drop • Track recognition (ID3tag)
Battery	Lithium polymer
Battery life	11 hours playback time
Connectors	• 1 USB 2.0 • 1 x 3.5 mm headphones jack socket • 1 micro SD card reader (card not provided)
Compatibility	Windows XP*, Windows Vista*, Windows 7*, Windows 8*, Windows 10*, Windows 11*, Mac* OS X operating systems
Delivered with	1 arm band, 1 pair of earbuds, 1 user manual

* This Listo product is compatible with the brands listed (brands belonging to third parties with no links to Sourcing & Creation).

SWITCHING ON

CONNECTING TO A COMPUTER AND TRANSFERRING FILES

This is "Plug & Play" audio player, meaning that it will be automatically recognised by your computer if it has a Windows XP*, Windows Vista*, Windows 7*, Windows 8*, Windows 10*, or Mac OS* operating system.

1. Make sure that a micro SD card (not provided) is inserted into the correct slot. If necessary, use a small object to put pressure on the card to insert it completely.
2. Remove the protective cap and connect the USB connector of your player to a free USB port on your computer.
3. The driver installation will then begin. Double click on "My Computer". Your player will appear as a removable drive.
4. Use your player in the same way as an ordinary local drive. You can copy media files (music, images or text) to or from the latter.
5. Disconnect your player from the computer.

REMOVING THE DEVICE SAFELY

Please disconnect the player properly to avoid data loss.

1. When the file transfer is complete, click on the  icon in the task bar in the bottom right of your screen.
2. When the "Safely Remove Hardware" window appears, disconnect your player from the computer.

Important: Ensure that the data transfer has been completed properly before disconnecting the player.

CHARGING THE BATTERY

Your device has a rechargeable built-in Lithium-ion battery. The battery is charged via a USB connection.

Fully charging the battery takes about **2 hours and 30 minutes**. Before using your device for the first time, you must fully charge the battery. To do this, connect the player to one of your computer's free USB ports.

A new lithium battery only achieves its optimum performance level after 2 or 3 complete charge and discharge cycles.

Charge your player when the "low battery" icon appears on the screen.

Notes:

- The device is available while charging. Once connected, press and hold the **M** key.
- For optimal performance, the batteries must be used regularly. If you do not use the device regularly, the battery must be recharged at least once a month.

Warning: Before charging, turn off the player to avoid any malfunction.

BASIC USE

INSERTING A MICRO SD CARD

Insert a micro SD card (not provided) into the correct slot. If necessary, use a small object to put pressure on the card to insert it completely.

USING THE DEVICE BUTTONS

M	Turn the player on or off (long press)
	Go back to previous screen (short press)
Multi-function button	In MP3 playback, start or pause playback (short press).
	In MP3 playback, access the sub-menus (long press).
	Confirm a selection in the sub-menus (short press).
▶▶	Go to the next track (short press).
	Play at high speed (long press).
	Navigate the sub-menus (short press).
◀◀	Go to the previous track (short press).
	Play backwards at high speed (long press).
	Navigate the sub-menus (short press).
+	Increase the volume.
-	Reduce the volume.

ACCESSING THE MAIN MENU

1. Press and hold down the **M** button to turn on the player.
2. You will see the main screen where two menus are available: **Musique** (Music) or **Paramètres** (Settings).
3. Press the **◀◀** and **▶▶** buttons to select a menu, then press the multi-function button to access it.

MUSIC MENU

1. In the main menu, select the **MUSIQUE** (Music) menu using the **◀◀** and **▶▶** buttons, then press the multi-function button.
2. Select the track you want to listen to with the **◀◀** and **▶▶** buttons. Then press the multi-function button to start the playback.
3. Press the multi-function button to pause the playback.
4. If you want to play the next track, press the **▶▶** button. If you want to play the previous track, press the **◀◀** button.
5. If you want to fast forward during playback, press and hold the **▶▶** button. If you want to rewind during playback, press and hold the **◀◀** button.
6. To adjust the volume, press the **+** and **-** buttons.

Using the settings sub-menu during playback

1. When playback is in progress, press and hold the multi-function button to display the settings sub-menu.
2. Use the **◀◀** and **▶▶** buttons to select the desired option, then press the multi-function button to confirm.
3. To return to the playback screen, press the **M** button.

Sub-menus	Options	Description
Playback mode	Selecting a playback mode	Repeat: .Repeat deactivated: after selecting this feature, the songs are played in order. .Repeat 1: the current song is played in a loop. .Repeat all: all songs are played in a loop. .Intro: first 10 seconds of each song is played. .Random: Songs are played in random order. Settings: These options only take effect after the repeat mode is activated and must be set while the music is playing. .Repeat mode: you can set a section of the song to be repeated [from A to B]. .Number of repetitions: define the number of repetitions for one song section [1-10, the default value is 5]. .Interval between repetitions: define the interval between repeated song sections [1-10, the default value is 1].

Settings	Set sound effects and playback speed	Equaliser: Off/Rock/Funk/Hip-hop/Jazz/Classic/Techno. Playback speed: Set the playback speed. The higher the rate, the faster the song will be played. Conversely, the lower the rate, the lower the track will be played (from -8 to +8).
Add to playlist	Add songs to a playlist	Three playlists are available.
Delete from playlist	Delete songs from a playlist	Three playlists are available.
Deleting	Delete the song currently being played.	
Bookmarks	Setting bookmarks	You can add a bookmark/ Go to a bookmark/ Delete a bookmark while music is playing or paused.

Sub-menus	Options	Description
Playback in progress	Display the song currently being played.	
All songs	Display the list of songs.	Use the ◀◀ and ▶▶ and buttons to make a selection, then press the multi-function button to confirm.
Artists	Display the list of artists.	
Albums	Display the list of albums.	
Genres	Display the list of musical styles.	
Playlists	Three playlists are available.	
Create Playlist	Divide the MP3 files on the micro SD card into "Albums", "Artists" or "Genres" folders (if the information on the files allows it).	

Using the settings sub-menu while playback is paused

1. When playback is paused, press and hold the multi-function button to display the settings sub-menu.
2. Use the ◀◀ and ▶▶ buttons to select the desired option, then press the multi-function button to confirm.
3. To return to the playback screen, press the **M** button.

SETTINGS MENU

1. In the main menu, select the PARAMÈTRES (Settings) menu using the **◀** and **▶** buttons, then press the multi-function button.
2. Use the **◀** and **▶** buttons to select the next sub-menus.
3. Press the multi-function button to access the sub-menu options.

Sub-menus	Options	Description
Language	Select the menu language (French, English, Spanish, German or Dutch).	Use the ◀ and ▶ and buttons to make a selection, then press the multi-function button to confirm.
Backlighting	Determine the duration of screen lighting (from 10 seconds to always on).	
Auto lock	Lock all the player keys (long press on the multi-function button to unlock).	

Standby mode	Determine the automatic standby time (from 1 to 99 minutes).	Use the ◀ and ▶ and buttons to make a selection, then press the multi-function button to confirm.
Contrast	Adjust the screen's contrast level (from 0 to 10).	
Disc space	Display all space and the space used on the SD card.	
Information	Display the software version number.	
Format	Delete all memorised data from the SD card.	Choose between Oui (Yes) or Non (No) using the ◀ and ▶ , then press the multi-function button to confirm.
Factory reset	Restore the device's factory settings.	

TROUBLESHOOTING GUIDE

If you encounter a problem with this player, review the items below before contacting your retailer's customer service department.

The player is not working.

- The battery is flat or low. Recharge the battery.
- Auto lock mode is activated. Unlock the player by pressing and holding the multi-function button.

The player is not detected by the computer

- Make sure you have inserted a Micro SD card.
- Make sure the player is properly connected to the computer.

The player cannot download files

- Make sure you have inserted a Micro SD card.
- Make sure there is available storage space.

No sound is coming out of the headphones

- The volume is too low. Adjust the volume using the scroll-down menu.
- Make sure the headset is properly connected.

The player is making noise

- Please check that the headphone jack is clean. Dirt can cause noise.
- Make sure the audio file is not corrupted. Try playing other audio files to confirm. Corrupted files may cause the player to make noise or skip.

Antes de utilizar este dispositivo por primera vez, lea atentamente estas instrucciones de seguridad y guárdelas para futuras consultas.

PRECAUCIONES DE USO

ATENCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, NO ABRA LA CAJA NI EL PANEL TRASERO.

- No utilice este producto para ningún otro propósito que no sea el descrito en este documento.
- No se debe sumergir el reproductor portátil en agua ni se le puede salpicar ni colocar cerca de recipientes llenos de líquido, como jarrones. Después de su uso, mantenga el reproductor portátil en un lugar seco.
- No intente nunca desmontar o volver a montar usted mismo el reproductor. Confíe su reparación exclusivamente a un técnico cualificado.
- Este producto tiene una batería interna de polímero de litio susceptible de explotar o liberar productos químicos peligrosos. Para reducir el riesgo de incendio o de quemadura, no desmonte nunca, aplaste ni perforo la batería. No se debe tirar al fuego ni al agua. No cargue la batería más tiempo del especificado. Cargar en exceso la batería reducirá su vida útil.
- Asegúrese de que la conexión USB se realiza correctamente para evitar daños en el aparato o el ordenador.
- No ejerza una presión excesiva sobre el aparato y no lo someta a golpes violentos.
- Coloque el reproductor protegido de la luz directa del sol, de una fuente de calor excesivo, del fuego o de un frío extremo. Una exposición a temperaturas elevadas podría dañar el cuerpo, los circuitos internos o la pantalla del aparato.
- Evite visualizar la pantalla en entornos muy oscuros de forma prolongada; se arriesga a cansar la vista de forma excesiva.
- Para impedir este tipo de trastorno visual, conviene utilizar el aparato en lugares suficientemente iluminados.

- No deje que un niño pequeño juegue con este reproductor.
- Para proteger su salud y facultades auditivas, no escuche música con un volumen elevado durante largos periodos de tiempo. Se recomienda interrumpir el uso del reproductor portátil con regularidad o mantener un volumen de salida adaptado.
- Utilice únicamente los accesorios suministrados y recomendados por su distribuidor. El reproductor portátil dispone de auriculares. Si elige utilizar otros auriculares, asegúrese de que sus características técnicas sean las mismas.
- No ajuste el volumen de forma que no pueda oír lo que ocurre a su alrededor.
- Para evitar cualquier riesgo de accidente, no utilice nunca este aparato conduciendo o cuando vaya en bici.
- Limpie el producto solo con un paño suave y seco y evite el uso de aerosoles.

RECICLAJE DE LA BATERÍA



No tire la batería a la basura del hogar. Para proteger el medio ambiente, deseche la batería de acuerdo con la normativa aplicable.

- No recargue nunca una batería no recargable ni la desmonte ni la arroje al fuego.
- No la exponga a altas temperaturas ni a la luz solar directa.
- No la queme.

RECOMENDACIONES

Se recomienda utilizar únicamente los auriculares incluidos con el reproductor portátil de audio o auriculares que presenten las mismas características:

- Gama de frecuencias: 20 Hz - 20 KHz
- Sensibilidad: 110 dB +/- 4 dB a 1 kHz
- Impedancia: 32 Ohm +/- 20 % a 1 kHz
- Toma: Jack estéreo de 3,5 mm



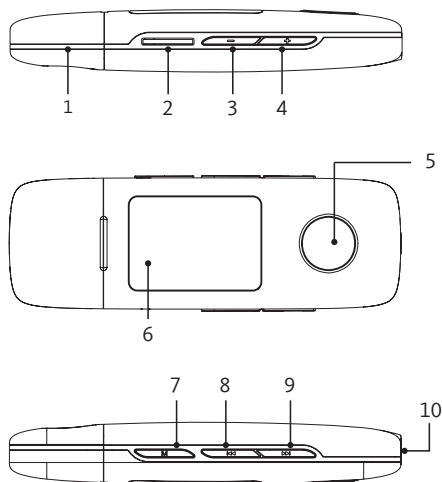
Para evitar posibles daños auditivos, se recomienda no escuchar a un nivel sonoro elevado durante un largo período.

Este producto cumple con el Decreto de 8 de noviembre de 2005 relativo a la aplicación del artículo L.5232-1 del Código de Salud Pública.

CONTENIDO DE LA CAJA

- 1 reproductor portátil USB 2.0
- 1 par de auriculares
- 1 brazaletes
- 1 manual de instrucciones

DESCRIPCIÓN DEL REPRODUCTOR PORTÁTIL



1. Tapa protectora de la toma USB
2. Lector de tarjeta micro-SD
3. Disminuir el volumen
4. Aumentar el volumen
5. Botón multifunción
6. Pantalla LCD
7. Encender o apagar el dispositivo (pulsación larga)
8. Acceder a la pista anterior/Navegar por los menús
9. Acceder a la pista siguiente/Navegar por los menús
10. Toma para cascos

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Tipo de pantalla	LCD, retroiluminación led blanco
Tamaño de pantalla	1,2 pulgadas (3,05 cm)
Memoria	Sin memoria interna, hasta 128 Gb de memoria a través del lector de tarjeta micro-SD (tarjeta no incluida)
Formato de audio compatible	MP3/WMA/OGG/FLAC/WAV/AAC
Ecuilizador de sonido	Sí
Bloqueo de los botones	Sí
Funciones	• Arrastrar-soltar (Drag & Drop) • Reconocimiento de los títulos (ID3tag)
Batería	Polímero de litio
Autonomía	11 horas de reproducción
Conexión	• 1 USB 2.0 • 1 toma jack de 3,5 mm para auriculares • 1 lector de tarjeta micro-SD (tarjeta no incluida)
Compatibilidad	Windows XP*, Windows Vista*, Windows 7*, Windows 8*, Windows 10*, Windows 11*, Mac OS* X
Incluye	1 brazalete, 1 par de auriculares, 1 manual de instrucciones

* Este producto Listo es compatible con las marcas mencionadas (marcas propiedad de terceros no relacionadas con Sourcing & Creation).

PUESTA EN MARCHA

CONEXIÓN A UN ORDENADOR Y TRANSFERENCIA DE ARCHIVOS

Este reproductor portátil de audio es «Plug & Play», es decir, que su ordenador lo reconocerá automáticamente al conectarlo si dispone de un sistema operativo Windows XP*, Windows Vista*, Windows 7*, Windows 8*, Windows 10* o Mac OS*.

1. Asegúrese de haber introducido una tarjeta micro-SD (no incluida) en la ranura prevista para ello. En caso necesario, utilice un objeto pequeño para presionar la tarjeta e introducirla totalmente.
2. Retire la tapa protectora y enchufe el conector USB de su reproductor portátil a un puerto USB libre del ordenador.
3. Empieza entonces la instalación del controlador. Haga un doble clic en «Este equipo». El reproductor portátil aparece como un disco extraíble.
4. Utilice el reproductor portátil como un disco local ordinario. Puede copiar archivos multimedia (música, imagen o texto) desde o hacia el reproductor portátil.
5. Desconecte el reproductor portátil del ordenador.

DESCONECTAR EL PERIFÉRICO DE FORMA SEGURA

Desconecte el reproductor portátil correctamente para evitar cualquier pérdida de datos.

1. Una vez la transferencia de archivos terminada, haga clic en el icono  que se encuentra en la barra de tareas en la parte inferior derecha de la pantalla.
2. Cuando aparezca la ventana «Quitar hardware de forma segura», desenchufe el reproductor portátil del ordenador.

Importante: Asegúrese de que la transferencia de datos se haya realizado correctamente antes de desconectar el reproductor portátil.

CARGA DE LA BATERÍA

El aparato dispone de una batería recargable de iones de litio integrada. Esta se recarga a través de una conexión USB.

Una carga completa de la batería dura aproximadamente **2 horas y 30 minutos**. Antes de usar el aparato por primera vez, es necesario

cargar la batería por completo. Para ello, conecte el reproductor portátil a un puerto USB que esté libre del ordenador.

La batería de litio nueva solo puede alcanzar un nivel de rendimiento óptimo tras 2 o 3 ciclos completos de carga y de descarga.

Cargue el reproductor portátil en cuanto el icono «batería baja» aparezca en la pantalla.

Notas:

- El periférico está disponible durante la carga. Una vez conectado, haga una pulsación larga en el botón **M**.
- Para un rendimiento máximo, las baterías debe usarse con regularidad. Si no usa el periférico con regularidad, cargue la batería al menos una vez al mes.

Atención: Antes de la carga, apague el reproductor portátil para evitar cualquier funcionamiento incorrecto.

USO BÁSICO

INSERTAR UNA TARJETA MICRO-SD

Inserte una tarjeta micro-SD (no incluida) en la ranura prevista para ello. En caso necesario, utilice un objeto pequeño para presionar la tarjeta e introducirla totalmente.

USO DE LOS BOTONES DEL DISPOSITIVO

M	Encender o apagar el reproductor portátil (pulsación larga).
	Volver a la pantalla anterior (pulsación breve).
Botón multifunción	En reproducción MP3, iniciar o pausar la reproducción (pulsación breve).
	En reproducción MP3, acceder a los submenús (pulsación larga).
	Validar una selección en los submenús (pulsación breve).
▶▶	Acceder a la pista siguiente (pulsación breve).
	Reproducir en velocidad acelerada (pulsación larga).
	Navegar por los submenús (pulsación breve).
◀◀	Acceder a la pista anterior (pulsación breve).
	Reproducir hacia atrás en velocidad acelerada (pulsación larga).
	Navegar por los submenús (pulsación breve).
+	Aumentar el volumen.
-	Disminuir el volumen.

ACCEDER AL MENÚ PRINCIPAL

1. Puse y mantenga pulsado el botón **M** para encender el reproductor portátil.
2. Accederá a la pantalla principal, en la que hay dos menús: **Musique (Música)** o **Paramètres (Parámetros)**.
3. Pulse los botones **◀◀** y **▶▶** para seleccionar un menú, después pulse el botón multifunción para acceder a él.

MENÚ MUSIQUE (MÚSICA)

1. En el menú principal, seleccione el menú **MUSIQUE (MÚSICA)** con los botones **◀◀** y **▶▶** y pulse el botón multifunción.
2. Seleccione la pista que desee escuchar con los botones **◀◀** y **▶▶**. Después, pulse el botón multifunción para iniciar la reproducción.
3. Pulse de nuevo el botón multifunción para pausar la reproducción.
4. Si desea reproducir la pista siguiente, pulse el botón **▶▶**. Si desea reproducir la pista anterior, pulse el botón **◀◀**.
5. Si desea realizar un avance rápido durante la reproducción, mantenga pulsado el botón **▶▶**. Si desea realizar una vuelta atrás rápida durante la reproducción, mantenga pulsado el botón **◀◀**.
6. Para aumentar el volumen, pulse los botones **+** y **-**.

Usar el submenú ajustes durante la reproducción

1. Cuando la reproducción esté en curso, mantenga pulsado el botón multifunción para mostrar el submenú de ajustes.
2. Seleccione la opción que desee con los botones **◀◀** y **▶▶**, después el botón multifunción para validar.
3. Para volver a la pantalla de reproducción, pulse el botón **M**.

Submenús	Opciones	Descripción
Modo de reproducción	Seleccionar un modo de reproducción	Répétition (Repetición): .Répétition désactivée (Repetición desactivada): después de haber seleccionado esta función, las canciones se reproducen por orden. .Répétition 1 (Repetición 1): reproducción en bucle de la canción en curso. .Répéter tout (Repetir todo): reproducción de todas las canciones en bucle. .Intro: reproducción de los diez primeros segundos de cada canción. .Aléatoire (Aleatorio): reproducción de las canciones de forma aleatoria. Paramètres (Parámetros): Estas opciones solo funcionan al activar el modo répétition (repetición) y deben ajustarse durante la reproducción de la música. .Mode de répétition (Modo de repetición): puede definir una sección de la canción para reproducirla de forma repetida [De A a B]. .Nombre de répétitions (Número de repeticiones): defina el número de repeticiones de una sección de canción [1-10, el valor por defecto es 5]. .Intervalle de relecture (Intervalo de repetición): defina el intervalo entre las secciones repetidas de la canción [1-10, el valor por defecto es 1].

Ajustes	Definir los efectos sonoros y la velocidad de reproducción	Égaliseur (Ecualizador): désactivé (desactivado) / Rock / Funk / Hip-hop / Jazz / Classique (Clásica) / Techno. Vitesse de lecture (Velocidad de reproducción): ajuste la velocidad de reproducción. Cuanto más elevado sea el número, más rápidamente se reproducirá la canción. Al contrario, cuanto más bajo sea el número, más lenta será la reproducción de la música (de -8 a +8).
Ajouter à la liste de lecture (Añadir a la lista de reproducción)	Ajouter des chansons à une liste de lecture (Añadir canciones a una lista de reproducción)	Hay 3 listas de reproducción disponibles.
Supprimer de la liste de lecture (Eliminar la lista de reproducción)	Supprimer des chansons d'une liste de lecture (Eliminar canciones de una lista de reproducción)	Hay 3 listas de reproducción disponibles.
Eliminar	Supprimer la chanson en cours de lecture (Eliminar la canción en curso de reproducción).	
Signets (Marcadores)	Régler les signets (Ajustar los marcadores)	Puede Ajouter un signet (Añadir un marcador) / Aller à un signet (Ir a un marcador) / Supprimer un signet (Eliminar un marcador) mientras la música esté en curso de reproducción o en pausa.

Usar el submenú ajustes cuando la reproducción esté en pausa

1. Cuando la reproducción esté en pausa, mantenga pulsado el botón multifunción para mostrar el submenú de ajustes.
2. Seleccione la opción que desee con los botones ◀◀ y ▶▶, después el botón multifunción para validar.
3. Para volver a la pantalla de reproducción, pulse el botón M.

Submenús	Opciones	Descripción
Lecture en cours (Reproducción en curso)	Muestra la canción en curso de reproducción.	
Toutes les chansons (Todas las canciones)	Mostrar la lista de las canciones.	Realizar una selección con los botones ◀◀ y ▶▶, después, pulsar el botón multifunción para validar.
Artistes (Artistas)	Mostrar la lista de los artistas.	
Albums (Álbumes)	Mostrar la lista de los álbumes.	
Genres (Géneros)	Mostrar la lista de los estilos musicales.	
Playlists (Listas de reproducción)	Hay 3 listas de reproducción disponibles.	
Créer Playlist (Crear Lista de reproducción)	Repartir los archivos MP3 de la tarjeta micro-SD en las carpetas «Albums» (Álbumes), «Artistes» (Artistas) o «Genres» (Géneros) (si la información de los archivos lo permite).	

MENÚ PARAMÈTRES (PARÁMETROS)

1. En el menú principal, seleccione el menú PARAMÈTRES (PARÁMETROS) con los botones ◀◀ y ▶▶, y pulse el botón multifunción.
2. Use los botones ◀◀ y ▶▶ para seleccionar uno de los submenús siguientes.
3. Pulse el botón multifunción para entrar en las opciones del submenú.

Submenús	Opciones	Descripción
Langue (Idioma)	Seleccionar el idioma de los menús (francés, inglés, español, alemán o neerlandés)	Realizar una selección con los botones ◀◀ y ▶▶, después, pulse el botón multifunción para validar.
Rétroéclairage (Retroiluminación)	Determinar la duración de la iluminación de la pantalla (desde 10 segundos hasta siempre encendida).	
Verrouillage auto (Bloqueo automático)	Bloquear los botones del reproductor portátil (pulsación larga del botón multifunción para desbloquear).	

Mise en veille (Suspensión)	Determinar la duración de la suspensión automática (de 1 a 99 minutos).	Realizar una selección con los botones ◀◀ y ▶▶, después, pulse el botón multifunción para validar.
Contraste	Ajustar el nivel de contraste de la pantalla (de 0 a 10).	
Espace disque (Espacio en disco)	Mostrar el espacio total y el espacio utilizado en la tarjeta SD.	
Information (Información)	Mostrar el número de versión del programa.	
Formater (Formatear)	Eliminar el conjunto de datos guardados en la tarjeta SD.	Elegir entre Oui (Sí) o Non (No) con los botones ◀◀ y ▶▶, después pulsar el botón multifunción para validar.
Reset usine (Reset de fábrica)	Restaurar el dispositivo a sus parámetros de fábrica.	

GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si experimenta algún problema con este reproductor portátil, compruebe los elementos siguientes antes de ponerse en contacto con el servicio posventa de su tienda.

El reproductor portátil no funciona

- La batería está descargada o baja. Recargue la batería.
- El modo de bloqueo automático está activado. Desbloquee el reproductor portátil realizando una pulsación larga en el botón multifunción.

El ordenador no detecta el reproductor portátil

- Asegúrese de haber insertado una tarjeta micro-SD.
- Asegúrese de que el reproductor portátil esté correctamente conectado al ordenador.

El reproductor no puede descargar archivos

- Asegúrese de haber insertado una tarjeta micro-SD.
- Asegúrese de que el espacio de almacenamiento no esté lleno.

Los auriculares no emiten ningún sonido

- El volumen está demasiado bajo. Ajuste el volumen con el menú desplegable.
- Compruebe que los auriculares estén correctamente enchufados.

El reproductor portátil emite ruidos

- Compruebe que la toma de los auriculares esté limpia. Algo de suciedad puede causar ruidos.
- Compruebe que el archivo de audio no esté corrupto. Intente reproducir otros archivos de audio para confirmar. Los archivos corruptos pueden causar ruidos o saltarse pistas.

Bevor Sie dieses Gerät zum ersten Mal verwenden, lesen Sie diese Bedienungsanleitung bitte aufmerksam durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

VORSICHTSMASSNAHMEN

ACHTUNG: UM DIE GEFAHR EINES BRANDES ODER EINES STROMSCHLAGS ZU MINDERN, ÖFFNEN SIE WEDER DAS GEHÄUSE NOCH DIE RÜCKSEITIGE ABDECKUNG.

- Verwenden Sie das Gerät niemals zu einem anderen als dem in dieser Anleitung beschriebenen Zweck.
- Das Gerät darf nicht in Wasser getaucht, mit Wasser bespritzt oder in der Nähe von mit Wasser gefüllten Behältern wie beispielsweise Vasen platziert werden. Bewahren Sie das Gerät nach Gebrauch an einem trockenen Ort auf.
- Versuchen Sie niemals selbst, den MP3-Player auseinander und wieder zusammenzubauen. Reparaturen müssen von einem qualifizierten Techniker ausgeführt werden.
- Dieses Gerät enthält einen internen Lithium-Polymer-Akku, der explodieren oder gefährliche chemische Stoffe freisetzen kann. Um die Gefahr von Brand oder Verbrennungen zu senken, darf der Akku nicht zerlegt, zusammengedrückt oder durchbohrt werden. Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer oder ins Wasser. Laden Sie die Batterie nicht länger als angegeben. Wenn der Akku zu lange aufgeladen wird, wird seine Lebensdauer verkürzt.
- Stellen Sie sicher, dass der USB-Stecker ordnungsgemäß angeschlossen ist, um Beschädigungen am Gerät oder am Computer zu vermeiden.
- Üben Sie keinen zu starken Druck auf das Gerät aus und setzen Sie es keinen Stößen aus.
- Platzieren Sie das Gerät an einem Ort, wo es vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt ist, fern von einer Wärmequelle, Feuer oder extremer Kälte. Wird das Gerät hohen Temperaturen ausgesetzt, können das Gehäuse, die internen Kreisläufe oder das Display des Gerätes beschädigt werden.
- Vermeiden Sie, das Display über einen längeren Zeitraum in besonders dunkler Umgebung anzuschauen; dies kann Ihre Augen übermäßig anstrengen.
- Um diese Art Augenschäden zu vermeiden, muss das Gerät in ausreichend beleuchtender Umgebung verwendet werden.
- Lassen Sie nie kleine Kinder mit diesem MP3-Player spielen.
- Um Ihre Gesundheit und Ihr Hörvermögen zu schützen, hören Sie Musik bei starker Lautstärke nicht über einen längeren Zeitraum. Es wird empfohlen, die Verwendung Ihres Kopfhörers regelmäßig zu unterbrechen und/oder die Lautstärke auf ein annehmbares Niveau einzustellen.
- Verwenden Sie nur Zubehör, das von Ihrem Fachhändler geliefert oder empfohlen wurde. Ihr MP3-Player wird mit Kopfhörern geliefert. Wenn Sie andere Kopfhörer verwenden möchten, vergewissern Sie sich, dass diese die gleichen technischen Eigenschaften haben.
- Stellen Sie die Lautstärke nicht auf ein Niveau ein, dass Sie Umgebungsgeräusche nicht mehr hören können.
- Um jegliches Unfallrisiko zu vermeiden, verwenden Sie dieses Gerät nie, während Sie Fahrrad fahren.
- Reinigen Sie das Gerät ausschließlich mit einem weichen, trockenen Tuch und vermeiden Sie den Gebrauch von Aerosolen.

RECYCLING DES AKKUS



Den Akku nicht in den Hausmüll werfen. Entsorgen Sie den Akku im Interesse der Umwelt gemäß den geltenden Vorschriften.

- Laden Sie nicht die wiederaufladbare Batterie nicht auf, bauen Sie die Batterie nicht auseinander und werfen Sie sie nicht ins Feuer.
- Setzen Sie sie nicht erhöhten Temperaturen oder direkter Sonneneinstrahlung aus.
- Zünden Sie es nicht an.

EMPFEHLUNGEN

Es wird empfohlen, nur die mit Ihrem Audio-Player gelieferten Kopfhörer bzw. Kopfhörer mit den gleichen Eigenschaften zu verwenden:

- Frequenzbereich: 20 Hz - 20 KHz
- Empfindlichkeit: 110 dB $\pm$ 4 dB bei 1 kHz
- Impedanz: 32 Ohm $\pm$ 20 % bei 1 kHz
- Anschluss: 3,5-mm-Stereo-Klinkenstecker



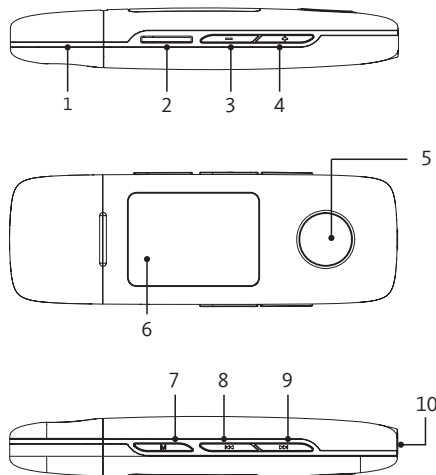
Um mögliche Hörschäden zu vermeiden, sollten Sie Ihre Ohren nicht über einen längeren Zeitraum einer erhöhten Lautstärke aussetzen.

Dieses Produkt entspricht dem Erlass vom 8. November 2005 zur Anwendung von L.5232-1 des frz. Gesetzes über das öffentliche Gesundheitswesen.

VERPACKUNGSGEHALT

- 1 USB 2.0-Player
- 1 Paar Kopfhörer
- 1 Armband
- 1 Bedienungsanleitung

BESCHREIBUNG DES MP3-PLAYERS



1. Schutzkappe des USB-Anschlusses
2. Lesegerät Micro-SD-Karte
3. Die Lautstärke verringern
4. Die Lautstärke erhöhen
5. Multifunktionstaste
6. LCD-Bildschirm
7. Das Gerät ein- oder ausschalten (lange drücken)
8. Auf den vorherigen Titel zugreifen/Innerhalb der Menüs navigieren
9. Auf den nächsten Titel zugreifen/Innerhalb der Menüs navigieren
10. Kopfhöreranschluss

TECHNISCHE DATEN

Bildschirmtyp	LCD, weiß LED-Hintergrundbeleuchtung
Bildschirmgröße	1,2 Zoll (3,05 cm).
Speicher	Kein interner Speicher, bis 128 Gb Speicherplatz über eine Micro-SD-Karte (Karte nicht mitgeliefert)
Unterstütztes Audioformat	MP3/WMA/OGG/FLAC/WAV/AAC
Equalizer zur Klangoptimierung	Ja
Tastensperre	Ja
Funktionen	• Drag & Drop • Titelerkennung (ID3tag)
Akku	Lithium-Polymer-Akku
Akkubetrieb	11 Stunden Wiedergabezeit
Anschlussmöglichkeiten	• 1 USB 2.0 • 1 3,5-mm-Klinkenbuchse für Kopfhörer • 1 Steckplatz für Micro-SD-Karte (Karte nicht mitgeliefert)
Kompatibilität	Windows XP*, Windows Vista*, Windows 7*, Windows 8*, Windows 10*, Windows 11*, Mac OS* X
Im Lieferumfang enthalten:	1 Armband, 1 Paar Kopfhörer, 1 Bedienungsanleitung

* Dieses Produkt von Listo ist mit den genannten Marken kompatibel (*Marken Dritter, die in keinerlei Verbindung zu Sourcing & Creation stehen).

INBETRIEBNAHME

ANSCHLUSS AN EINEN COMPUTER UND ÜBERTRAGEN VON DATEIEN

Dieser Audio-Player verfügt über die „Plug & Play“-Funktion, was bedeutet, dass er automatisch von Ihrem Computer erkannt wird, wenn dieser über eines der folgenden Betriebssysteme verfügt: Windows XP*, Windows Vista*, Windows 7*, Windows 8*, Windows 10* oder Mac OS*.

1. Stellen Sie sicher, dass eine Micro-SD-Karte (nicht mitgeliefert) in den dafür vorgesehenen Schlitz eingeführt wurde. Verwenden Sie wenn nötig einen kleinen Gegenstand, um die Karte vollständig einzudrücken.
2. Entfernen Sie die Schutzkappe und schließen Sie den USB-Anschluss Ihres MP3-Players an einen freien USB-Anschluss Ihres Computers an.
3. Die Treibersoftware wird installiert. Doppelklicken Sie auf „Arbeitsplatz“. Ihr MP3-Player wird als Wechseldatenträger angezeigt.
4. Verwenden Sie Ihren MP3-Player wie ein normales lokales Laufwerk. Sie können Multimedia-Dateien (Musik, Bilder oder Texte) auf Ihren MP3-Player oder von Ihrem Player auf ein anderes Gerät kopieren.
5. Trennen Sie Ihren MP3-Player von Ihrem Computer.

DEN DATENTRÄGER SICHER ENTFERNEN

Achten Sie darauf, den MP3-Player korrekt zu entfernen, um einen Datenverlust zu verhindern.

1. Nachdem Ihre Dateien übertragen wurden, klicken Sie auf das Symbol  unten rechts in der Symbolleiste Ihres Bildschirms.
2. Wenn das Fenster „Hardware sicher entfernen“ erscheint, trennen Sie Ihren MP3-Player vom Computer.

Wichtig: Vergewissern Sie sich, dass die Datenübertragung abgeschlossen ist, bevor Sie den Player vom PC trennen.

LADEN DES AKKUS

Ihr Gerät ist mit einem wiederaufladbaren integrierten Lithium-Ion-Akku ausgestattet. Dieser wird über eine USB-Verbindung aufgeladen.

Das vollständige Aufladen des Akkus dauert ca. **2 Stunden und 30 Minuten**. Bevor Sie Ihr Gerät zum ersten Mal verwenden, muss der Akku vollständig aufgeladen werden. Schließen Sie das Gerät dazu an einen freien USB-Anschluss Ihres Computers an.

Der neue Lithium-Akku erreicht erst nach 2 bis 3 vollständigen Ladezyklen eine optimale Auf- und Entladeleistung.

Laden Sie Ihren MP3-Player auf, sobald das Symbol „Akku schwach“ im Display erscheint.

Hinweise:

- Das Gerät ist während des Aufladevorgangs verfügbar. Nachdem Sie es angeschlossen haben, drücken Sie lange auf die Taste **M**.
- Für eine maximale Leistung sollten die Akkus regelmäßig verwendet werden. Wenn das Gerät nur unregelmäßig benutzt wird, laden Sie den Akku mindestens einmal im Monat auf.

Achtung: Um Fehlfunktionen zu vermeiden, müssen Sie das Gerät ausschalten, bevor Sie es aufladen.

NORMALER GEBRAUCH

MICRO-SD-KARTE EINFÜHREN

Stecken Sie eine Micro-SD-Karte in den dafür vorgesehenen Schlitz. Verwenden Sie wenn nötig einen kleinen Gegenstand, um die Karte vollständig einzudrücken.

NUTZUNG DER GERÄTETASTEN

M	Den MP3-Player ein- oder ausschalten (langer Tastendruck).
	Zurück zum vorherigen Bildschirm (kurzer Tastendruck).
Multifunktionstaste	Die MP3-Wiedergabe starten oder unterbrechen (kurzer Tastendruck).
	Während der MP3-Wiedergabe auf die Untermenüs zugreifen (langer Tastendruck).
	Eine Auswahl im Untermenü bestätigen (kurzer Tastendruck).
▶▶	Zum nächsten Titel springen (kurzer Tastendruck).
	Schnelle Wiedergabe (Vorspulen) (langer Tastendruck).
	Innerhalb der Untermenüs navigieren (kurzer Tastendruck).
◀◀	Zum vorherigen Titel springen (kurzer Tastendruck).
	Schnell rückwärts abspielen (Zurückspulen) (langer Tastendruck).
	Innerhalb der Untermenüs navigieren (kurzer Tastendruck).
+	Die Lautstärke erhöhen.
-	Die Lautstärke verringern.

AUF DAS HAUPTMENÜ ZUGREIFEN

1. Drücken und halten Sie die Taste **M** gedrückt, um das Gerät einzuschalten.
2. Damit gelangen Sie zum Hauptmenü, in dem zwei Menüs verfügbar sind: **Musique (Musik)** oder **Paramètres (Einstellungen)**.
3. Drücken Sie auf die Tasten **◀◀** und **▶▶**, um ein Menü auszuwählen und drücken Sie anschließend die Multifunktionstaste, um darauf zuzugreifen.

MENÜ MUSIQUE (MUSIK)

1. Wählen Sie im Hauptmenü das Menü **MUSIQUE (MUSIK)** mit Hilfe der Tasten **◀◀** und **▶▶**, und drücken Sie anschließend die Multifunktionstaste.
2. Wählen Sie den gewünschten Titel mit den Tasten **◀◀** und **▶▶**. Drücken Sie anschließend auf die Multifunktionstaste, um die Wiedergabe zu starten.
3. Drücken Sie erneut die Multifunktionstaste, um die Wiedergabe zu unterbrechen.
4. Wenn Sie den nächsten Titel wiedergeben möchten, drücken Sie die Taste **▶▶**. Wenn Sie den vorherigen Titel wiedergeben möchten, drücken Sie die Taste **◀◀**.
5. Wenn Sie während der Wiedergabe vorspulen möchten, halten Sie die Taste **▶▶** gedrückt. Wenn Sie während der Wiedergabe zurückspulen möchten, halten Sie die Taste **◀◀** gedrückt.
6. Um die Lautstärke zu regeln, drücken Sie die Tasten **+** und **-**.

Verwendung des Untermenüs Einstellungen während der Wiedergabe

1. Halten Sie während der Wiedergabe die Multifunktionstaste gedrückt, um das Untermenü Einstellungen anzuzeigen.
2. Wählen Sie die gewünschte Einstellung mit Hilfe der Tasten **◀◀** und **▶▶**, drücken Sie anschließend die Multifunktionstaste, um die Auswahl zu bestätigen.
3. Um zum Wiedergabebildschirm zurückzukehren, drücken Sie die Taste **M**.

Untermenüs	Optionen	Beschreibung
Wiedergabe- modus	Einen Wiedergabe- modus auswählen	Répétition (Wiederholen): Répétition (Wiederholen): deaktiviert: nachdem diese Funktion ausgewählt wurde, werden die Titel der Reihe nach wiedergegeben. Répétition 1 (Wiederholen 1): ständige Wiederholung des aktuellen Titels. Répéter tout (Alle Wiederholen): ständige Wiederholung aller Titel. Intro: Wiedergabe der ersten zehn Sekunden jeden Titels. Aléatoire (Zufallswiedergabe): Wiedergabe aller Titel in zufälliger Reihenfolge. Paramètres (Einstellungen): Diese Optionen werden erst nach Aktivierung des répétition (Wiederholungsmodus) wirksam und müssen während der Wiedergabe der Musik eingestellt werden. Mode de répétition (Wiederholungsmodus): Sie können einen Abschnitt des Titels festlegen, der wiederholt abgespielt werden soll [von A bis B]. Nombre de répétitions (Anzahl Wiederholungen): legen Sie die Anzahl der Wiederholungen für einen Abschnitt des Titels fest [1-10, standardmäßig ist 5 festgelegt]. Intervalle de relecture (Wiederholungsintervall): legen Sie den Intervall zwischen den wiederholten Abschnitten des Titels fest [1-10, standardmäßig ist 1 festgelegt].

Einstellungen	Klangeffekte und Wiedergabegeschwindigkeit festlegen	Égaliseur (Equalizer): désactivé (deaktiviert) / Rock / Funk / Hip-hop / Jazz / Klassik / Techno. Vitesse de lecture (Wiedergabegeschwindigkeit): Mit dieser Option können Sie die Wiedergabegeschwindigkeit einstellen. Je höher der Wert, desto schneller wird der Titel wiedergegeben. Je geringer der Wert, desto langsamer wird der Titel wiedergegeben (von -8 bis +8).
Ajouter à la liste de lecture (Zur Wiedergabeliste hinzufügen)	Ajouter des chansons à une liste de lecture (Titel einer Playlist hinzufügen)	Es sind 3 Wiedergabelisten (Playlist) verfügbar.
Supprimer de la liste de lecture (Von der Wiedergabeliste entfernen)	Supprimer des chansons d'une liste de lecture (Titel von einer Wiedergabeliste entfernen)	Es sind 3 Wiedergabelisten (Playlist) verfügbar.
Löschen	Supprimer la chanson en cours de lecture (Den aktuellen Titel löschen).	
Signets (Lesezeichen)	Régler les signets (Lesezeichen einstellen)	Sie können ein Ajouter un signet (Lesezeichen hinzufügen)/ Aller à un signet (Auf ein Lesezeichen zugreifen)/ Ein Supprimer un signet (Lesezeichen löschen), während der Wiedergabe oder wenn diese unterbrochen ist.

Verwendung des Untermenüs Einstellungen, wenn die Wiedergabe unterbrochen ist

1. Wenn die Wiedergabe unterbrochen ist, halten Sie die Multifunktionstaste gedrückt, um das Untermenü Einstellungen anzuzeigen.

2. Wählen Sie die gewünschte Einstellung mit Hilfe der Tasten **◀◀** und **▶▶**, drücken Sie anschließend die Multifunktionstaste, um die Auswahl zu bestätigen.
3. Um zum Wiedergabebildschirm zurückzukehren, drücken Sie die Taste **M**.

Untermenüs	Optionen	Beschreibung
Lecture en cours (Aktuelle Wiedergabe)	Zeigt den aktuell wiedergegebenen Titel an.	
Toutes les chansons (Alle Titel)	Liste aller Titel anzeigen.	Treffen Sie eine Auswahl mit den Tasten ◀◀ und ▶▶ , und drücken Sie die Multifunktionstaste, um Ihre Auswahl zu bestätigen.
Artistes (Künstler)	Liste aller Künstler anzeigen.	
Albums (Alben)	Liste aller Alben anzeigen.	
Genres (Stil)	Liste aller Musikrichtungen anzeigen.	
Playlists	Es sind 3 Wiedergabelisten (Playlist) verfügbar.	
Eine Créer Playlist (Playlist erstellen)	Verteilen der auf der Micro-SD-Karte gespeicherten MP3-Dateien auf die Ordner «Albums» („Alben“), «Artistes» („Künstler“) oder «Genres» („Stil“) (wenn die Dateien entsprechende Informationen enthalten).	

MENÜ EINSTELLUNGEN

1. Wählen Sie im Hauptmenü das Menü PARAMETRES (EINSTELLUNGEN) mit Hilfe der Tasten **◀** und **▶**, und drücken Sie anschließend die Multifunktionstaste.
2. Verwenden Sie die Tasten **◀** und **▶**, um eines der folgenden Untermenüs auszuwählen.
3. Drücken Sie die Multifunktionstaste, um die Optionen des Untermenüs aufzurufen.

Untermenüs	Optionen	Beschreibung
Langue (Sprache)	Auswahl der Menüsprache (Französisch, Englisch, Spanisch, Deutsch oder Niederländisch).	Treffen Sie eine Auswahl mit den Tasten ◀ und ▶ , und drücken Sie die Multifunktionstaste, um Ihre Auswahl zu bestätigen.
Rétroéclairage (Hintergrundbeleuchtung)	Festlegen der Dauer der Hintergrundbeleuchtung des Bildschirms (von 10 Sekunden bis ständige Hintergrundbeleuchtung).	
Verrouillage auto (Automatische Tastensperre)	Automatische Tastensperre des MP3-Players (langer Tastendruck auf die Multifunktionstaste zum Entsperren der Tasten).	

Mise en veille (Standby)	Einstellen der Aktivierung des Standby-Modus (von 1 bis 99 Minuten).	Treffen Sie eine Auswahl mit den Tasten ◀◀ und ▶▶ , und drücken Sie die Multifunktionstaste, um Ihre Auswahl zu bestätigen.
Contraste (Kontrast)	Den Kontrast des Displays einstellen (von 0 bis 10).	
Espace disque (Speicherplatz)	Den Gesamt-Speicherplatz und den auf der SD-Karte verwendeten Speicherplatz anzeigen.	
Information	Die Softwareversion anzeigen.	
Formater (Formatieren)	Alle auf der SD-Karte gespeicherten Daten löschen.	Wählen Sie Ja oder Nein mit den Tasten ◀◀ und ▶▶ , und drücken Sie die Multifunktions-taste zur Bestätigung.
Reset usine (Zurücksetzen der Werkseinstellungen)	Setzen Sie das Gerät auf die Werkseinstellungen zurück.	

FEHLERBEHEBUNG

Falls ein Problem mit diesem Gerät auftritt, überprüfen Sie die nachstehenden Elemente, bevor Sie sich an den Kundenservice Ihres Händlers wenden.

Das Gerät funktioniert nicht

- Der Akku ist leer oder schwach. Laden Sie den Akku auf.
- Die automatische Tastensperre ist aktiviert. Entsperren Sie den MP3-Player durch langen Tastendruck der Multifunktionstaste.

Der MP3-Player wird vom Computer nicht erkannt

- Vergewissern Sie sich, dass eine Micro-SD-Karte eingeführt wurde.
- Prüfen Sie, ob der MP3-Player korrekt an den Computer angeschlossen ist.

Der MP3-Player kann keine Dateien herunterladen

- Vergewissern Sie sich, dass eine Micro-SD-Karte eingeführt wurde.
- Prüfen Sie, dass genügend Speicherplatz verfügbar ist.

Der Kopfhörer ist stumm

- Die Lautstärke ist zu niedrig geregelt. Stellen Sie die Lautstärke mit dem Dropdown-Menü ein.
- Prüfen Sie, dass der Kopfhörer angeschlossen ist.

Das Gerät gibt Geräusche von sich

- Überprüfen Sie den Kopfhörerstecker auf Sauberkeit. Unreinheiten können Geräusche verursachen.
- Prüfen Sie, dass die Audiodatei nicht beschädigt ist. Versuchen Sie, andere Audiodateien wiederzugeben, um das zu prüfen. Beschädigte Dateien können Geräusche verursachen oder zu einer unregelmäßigen Wiedergabe führen.

Lees deze veiligheidsaankwijzingen aandachtig door alvorens het apparaat voor de eerste maal te gebruiken en bewaar ze voor later gebruik.

GEBRUIKSVOORSCHRIFTEN

LET OP: OPEN DE BEHUIZING OF HET ACHTERPANEEL NIET OM HET RISICO OP BRAND EN ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE BEPERKEN.

- Gebruik het apparaat niet voor andere dan de in dit documenten beschreven doeleinden.
- De MP3-speler mag niet worden ondergedompeld in water, moet uit de buurt van spetters worden gehouden en niet in de buurt van bakken of potten met vloeistof, zoals vazen, worden gezet. Bewaar de MP3-speler na gebruik op een droge plaats.
- Probeer de speler nooit zelf te demonteren of te hermonteren. Doe voor reparaties en onderhoud uitsluitend beroep op een erkend technicus.
- Dit apparaat bevat een interne lithiumpolymeerbatterij die kan ontploffen en gevaarlijke chemische stoffen kan vrijgeven. Om het risico op brand en brandwonden te beperken, dient u de accu nooit te demonteren, te verbrijzelen of te doorboren. Niet in het vuur of het water gooien. Laad de accu niet langer op dan gespecificeerd. Als de batterij te lang wordt opgeladen, wordt haar gebruiksduur verminderd.
- Zorg dat de USB-aansluiting correct gebeurt om beschadiging van het apparaat of de computer te voorkomen.
- Voer geen overmatige druk uit op het apparaat en stel het niet bloot aan zware schokken.
- Plaats de speler uit de buurt van direct zonlicht, een overmatige warmtebron, vuur of extreme koude. Blootstelling aan hoge temperaturen kan schade toebrengen aan de behuizing, de interne circuits of het scherm van het apparaat.
- Vermijd het langdurig kijken op het scherm in een donkere omgeving. Uw ogen kunnen oververmoeid raken.
- Om deze visuele problemen te voorkomen, dient u het apparaat te gebruiken in een goed verlichte omgeving.

- Laat jonge kinderen niet spelen met deze MP3-speler.
- Om uw gezondheid en gehoor te beschermen, dient u niet langdurig op hoog volume naar muziek te luisteren. Neem regelmatig pauzes tijdens het gebruik van uw MP3-speler en/of houd het uitgangsvolume op een passend niveau.
- Gebruik alleen de accessoires die uw verkoper levert en aanbeveelt. Uw MP3-speler wordt geleverd met oordopjes. Als u ervoor kiest om andere oordopjes te gebruiken, controleer dan of hun technische eigenschappen dezelfde zijn.
- Stel het geluidsvolume niet zo hoog in dat u niet meer kunt horen wat er om u heen gebeurt.
- Om ongelukken te voorkomen dit apparaat nooit gebruiken tijdens het rijden in de auto of op de fiets.
- Reinig de hoofdtelefoon uitsluitend met een zachte, droge doek en vermijd het gebruik van sprays.

RECYCLING VAN DE BATTERIJ



De batterij niet wegwerpen bij het huisvuil. De batterij dient afgedankt te worden volgens de van kracht zijnde regelgeving ter bescherming van het milieu.

- Laad niet-oplaadbare batterijen nooit op, demonteer de batterij niet en gooi ze niet in het vuur.
- Stel het apparaat niet bloot aan hoge temperaturen of aan rechtstreeks zonlicht.
- Verbrand het apparaat niet.

TIPS

We raden u aan om enkel oordopjes te gebruiken die werden meegeleverd met uw draagbare audiospeler of oordopjes die dezelfde kenmerken hebben:

- Frequentiebereik: 20 Hz - 20 KHz
- Gevoeligheid: 110 dB +/- 4 dB tot 1 KHz
- Impedantie: 32 Ohm +/- 20 % tot 1 KHz
- Aansluiting: Jack stereo 3,5 mm



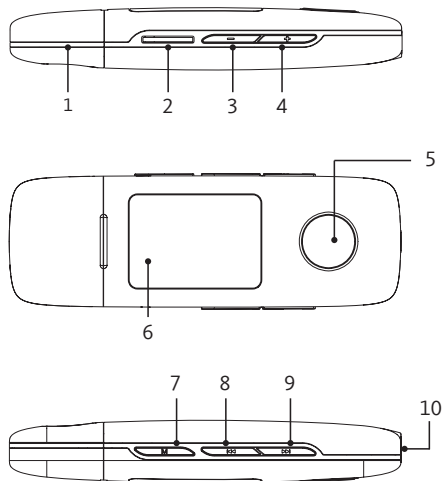
Om eventuele gehoorschade te voorkomen, dient u niet langdurig op een hoog geluidsniveau te luisteren.

Dit product is in overeenstemming met de Franse verordening van 8 november 2005 houdende toepassing van artikel L.5232-1 van de code de la santé publique (het Franse wetboek van volksgezondheid).

INHOUD VAN DE DOOS

- 1 USB 2.0-speler
- 1 paar oordopjes
- 1 polsband
- 1 gebruiksaanwijzing

BESCHRIJVING VAN DE MP3-SPELER



1. Beschermddop van de USB-aansluiting
2. Micro SD-kaartlezer
3. Het geluidsvolume verlagen
4. Het geluidsvolume verhogen
5. Multifunctionele toets
6. LCD-scherm
7. Het apparaat aan- of uitzetten (lang indrukken)
8. Naar de vorige track gaan / Browsen door de menu's
9. Naar de volgende track gaan / Browsen door de menu's
10. Aansluiting hoofdtelefoon

TECHNISCHE KENMERKEN

Schermtipe	LCD-scherm, wit led-achtergrondverlichting
Schermgrootte	1,2 inch (3,05 cm)
Geheugen	Geen intern geheugen, tot 128 Gb geheugen via de micro SD-kaartlezer (kaart niet meegeleverd)
Gelezen audioformaat	MP3/WMA/OGG/FLAC/WAV/AAC
Geluidsequaalizer	Ja
Vergrendeling van de toetsen	Ja
Functies	• Slepen-neerzetten (Drag & Drop) • Nummerherkenning (ID3tag)
Accu	Lithiumpolymeer
Autonomie	11 uur afspelen
Aansluiting	• 1 USB 2.0 • 1 jack-aansluiting 3,5 mm • 1 micro SD-kaartlezer (kaart niet meegeleverd)
Compatibiliteit	Windows XP*, Windows Vista*, Windows 7*, Windows 8*, Windows 10*, Windows 11*, Mac OS* X
Geleverd met	1 polsband, 1 paar oordopjes, 1 gebruiksaanwijzing

* Dit Listo-product is compatibel met de genoemde merken (merken die toebehoren aan derden die geen banden onderhouden met Sourcing & Creation).

INBEDRIJFSTELLING

AANSLUITEN OP EEN COMPUTER EN OVERZETTEN VAN BESTANDEN

Deze audiospeler is "Plug & Play", dat wil zeggen dat uw MP3-speler automatisch door uw computer wordt herkend als uw computer beschikt over een van de volgende besturingssystemen Windows XP*, Windows Vista*, Windows 7*, Windows 8*, Windows 10* of Mac OS*.

1. Controleer of u de micro SD-kaart (niet meegeleverd) in de daartoe bestemde uitsparing hebt geplaatst. Maak hiervoor indien nodig gebruik van een klein voorwerp om op de kaart te drukken, zodat u deze volledig in kan voeren.
2. Verwijder de beschermkap en sluit de USB-stekker van uw MP3-speler aan op een vrije USB-poort van uw computer.
3. De installatie van het stuurprogramma gaat onmiddellijk van start. Dubbelklik op "Poste de travail" (Deze pc). Uw MP3-speler verschijnt nu als een verwijderbare schijf.
4. Gebruik uw MP3-speler als een gewone lokale schijf. U kunt de multimediabestanden (muziek, afbeeldingen of tekst) vanaf hier of hier naartoe kopiëren.
5. Koppel uw MP3-speler los van uw computer.

RANDAPPARATUUR IN ALLE VEILIGHEID VERWIJDEREN

Zorg ervoor dat u de MP3-speler correct loskoppelt om gegevensverlies te vermijden.

1. Zodra de bestanden zijn overgezet, klikt u op het pictogram  in de taakbalk rechts onderaan uw scherm.
2. Zodra het venster "Retirer votre périphérique en toute sécurité" (Uw randapparatuur veilig verwijderen) wordt weergegeven, koppelt u uw MP3-speler los van de computer.

Belangrijk: Zorg dat de gegevens goed zijn overgezet, voordat u de MP3-speler loskoppelt.

OPLADEN VAN DE BATTERIJ

Uw apparaat is voorzien van een ingebouwde oplaadbare lithium-ion batterij. Deze batterij kan worden opgeladen via een USB-aansluiting.

Het volledig opladen van de batterij duurt ongeveer **2 uur 30 minuten**. Voordat u uw apparaat voor het eerst gebruikt, moet u de batterij volledig opladen. Sluit de MP3-speler aan op een vrije USB-poort van uw computer.

De nieuwe lithiumbatterij bereikt haar optimale prestatieniveau pas na 2 of 3 volledige oplaad- en ontladcycli.

Laad uw MP3-speler op zodra het pictogram "batterie faible" (Batterij bijna leeg) op het scherm verschijnt.

Opmerkingen:

- De randapparatuur is beschikbaar tijdens het opladen. Zodra het apparaat is verbonden, moet u de knop **M** lang indrukken.
- Voor optimale prestaties moet de batterij regelmatig worden gebruikt. Als u de randapparatuur niet regelmatig gebruikt, laad de batterij dan ten minste eens per maand op.

Let op: Zet de MP3-speler uit voordat u deze oplaadt om eventuele storingen te voorkomen.

BASISGEBRUIK

EEN MICRO SD-KAART INVOEREN

Plaats de micro SD-kaart (niet meegeleverd) in de daartoe bestemde uitsparing. Maak hiervoor indien nodig gebruik van een klein voorwerp om op de kaart te drukken, zodat u deze volledig in kan voeren.

GEBRUIK DE KNOPPEN VAN HET APPARAAT

M	De MP3-speler aan- of uitzetten (lang indrukken).
	Terugkeren naar het vorige scherm (kort indrukken).
Multifunctionele toets	Het afspelen beginnen of pauzeren tijdens het afspelen in MP3-formaat (kort indrukken).
	Toegang tot de submenu's tijdens het afspelen in MP3-formaat (lang indrukken).
	Een selectie in de sub-menu's valideren (kort indrukken).
▶▶	Toegang krijgen tot de volgende track (kort indrukken).
	Versneld afspelen (lang indrukken).
	Browsen door de sub-menu's (kort indrukken).
◀◀	Toegang krijgen tot de vorige track (kort indrukken).
	Omgekeerd afspelen op hoge snelheid (lang indrukken).
	Browsen door de sub-menu's (kort indrukken).
+	Het geluidsvolume verhogen.
-	Het geluidsvolume verlagen.

TOEGANG TOT HET HOOFDMENU

1. Druk op de knop **M** en houd hem ingedrukt om de MP3-speler in te schakelen.
2. U kan toegang krijgen tot het hoofdscherm waarop twee menu's beschikbaar zijn: **Musique (Muziek)** of **Paramètres (Instellingen)**.
3. Druk op de knoppen **◀◀** en **▶▶** om een menu te selecteren, druk vervolgens op de multifunctionele toets om toegang te krijgen tot het desbetreffende menu.

MENU MUSIQUE (MUZIEK)

1. In het hoofdmenu, kiest u het menu **MUSIQUE (MUZIEK)** met behulp van de knoppen **◀◀** en **▶▶**, druk vervolgens op de multifunctionele toets.
2. Selecteer de track die u wilt beluisteren met behulp van de knoppen **◀◀** en **▶▶**. Druk vervolgens op de multifunctionele toets om het afspelen te starten.
3. Druk opnieuw op de multifunctionele toets om het afspelen te pauzeren.
4. Als u de volgende track wilt afspelen, drukt u op de knop **▶▶**. Als u de vorige track wilt afspelen, drukt u op de knop **◀◀**.
5. Als u snel vooruit wilt gaan tijdens het afspelen, houdt u de knop **▶▶** ingedrukt. Als u snel achteruit wilt gaan tijdens het afspelen van de track, houdt u de knop **◀◀** ingedrukt.
6. Om het geluidsvolume aan te passen, drukt u op de knoppen **+** en **-**.

Het submenu "réglages" (instellingen) gebruiken tijdens het afspelen

1. Wanneer de track wordt afgespeeld, moet u de multifunctionele toets ingedrukt houden om het submenu met de **réglages** (instellingen) weer te geven.
2. Selecteer de optie van uw keuze met behulp van de knoppen **◀◀** en **▶▶**, druk vervolgens op de multifunctionele toets om uw keuze te valideren.
3. Om terug te keren naar het afspeelscherm, druk op de knop **M**.

Submenu's	Opties	Beschrijving
Mode lecture (afspeelmodus)	Selecteer een afspeelmodus	Répétition (repeat): .Répétition (repeat) gedeactiveerd: nadat u deze functie hebt geselecteerd, zullen de tracks in de volgorde worden afgespeeld. .Répétition 1 (repeat 1): herhalen van de huidige track. .Répéter tout (Repeat all): herhalen van alle tracks. .Intro: afspelen van de eerste tien seconden van elke track. .Aléatoire (Shufflemodus): Willekeurig afspelen van de tracks. Paramètres (instellingen): De volgende opties starten pas na activatie van de mode répétition (repeat-modus) en moeten worden ingesteld terwijl er muziek wordt afgespeeld. .Mode de répétition (repeatmodus): u kan een deel van de af te spelen track kiezen dat zal worden herhaald [Van A tot B]. .Nombre de répétitions (Aantal herhalingen): bepaal het aantal herhalingen van een deel van de track [1-10, de standaardwaarde is 5]. .Intervalle de relecture (Afspeelinterval): bepaal het interval tussen de herhaalde delen van de track [1-10, de standaardwaarde is 1].

Instellingen	De geluidseffecten en afspeelsnelheid bepalen	Égaliseur (Equalizer): désactivé (gedeactiveerd) / Rock / Funk / Hip-hop / Jazz / Classique (Klassiek) / Techno. Vitesse de lecture (Afspeelsnelheid): stel de afspeelsnelheid in. Hoe hoger de ingestelde waarde, hoe sneller de track zal worden afgespeeld. Omgekeerd, hoe lager de ingestelde waarde, hoe trager de track zal worden afgespeeld (van -8 tot +8).
Ajouter à la liste de lecture (Toevoegen aan de afspeellijst)	Toevoegen van tracks aan een afspeellijst	Er zijn 3 afspeellijsten beschikbaar.
Supprimer de la liste de lecture (Verwijderen uit de afspeellijst)	Maakt het mogelijk een track van de afspeellijst te verwijderen	Er zijn 3 afspeellijsten beschikbaar.
Supprimer (Verwijderen)	De track die wordt afgespeeld verwijderen.	
Signets (Bladwijzers)	Régler les signets (De bladwijzers instellen)	U kan een bladwijzer toevoegen / Naar een bladwijzer gaan / Een bladwijzer verwijderen terwijl de muziek wordt afgespeeld of gepauzeerd.

Het submenu “réglages” (instellingen) gebruiken terwijl het afspelen wordt gepauzeerd

1. Wanneer het afspelen wordt gepauzeerd, moet u de multifunctionele toets ingedrukt houden om het submenu met de instellingen weer te geven.
2. Selecteer de optie van uw keuze met behulp van de knoppen **◀** en **▶**, druk vervolgens op de multifunctionele toets om uw keuze te valideren.
3. Om terug te keren naar het afspeelscherm, druk op de knop **M**.

Submenu's	Opties	Beschrijving
Lecture en cours (Afgespeelde track)	Weergave van de track die wordt afgespeeld.	
Toutes les chansons (Alle tracks)	Weergave van de lijst met tracks.	Voer een selectie uit met behulp van de knoppen ◀ en ▶ , druk vervolgens op de multifunctionele toets om uw keuze te valideren.
Artistes (Artiesten)	Weergave van de lijst met artiesten.	
Albums	Weergave van de lijst met albums.	
Genres	Weergave van de lijst met muziekstijlen.	
Playlists	Er zijn 3 afspeellijsten beschikbaar.	
Créer Playlist (Afspeellijst aanmaken)	De MP3-bestanden op de micro SD-kaart verdelen over de mappen “Albums”, “Artistes” (artiesten) of “Genres” (als de informatie over de tracks dit mogelijk maakt).	

MENU PARAMÈTRES (INSTELLINGEN)

1. Selecteer het menu PARAMÈTRES (INSTELLINGEN) in het hoofdmenu met behulp van de knoppen **◀** en **▶**, druk vervolgens op de multifunctionele toets.
2. Gebruik de knoppen **◀** en **▶** om één van de volgende submenu's te selecteren.
3. Druk op de multifunctionele toets om toegang te krijgen tot de opties van het submenu.

Submenu's	Opties	Beschrijving
Langue (Taal)	Selecteer de menutaal (Frans, Engels, Spaans, Duits of Nederlands).	Voer een selectie uit met behulp van de knoppen ◀ en ▶ , druk vervolgens op de multifunctionele toets om uw keuze te valideren.
Rétroéclairage (achtergrondverlichting)	Bepaal de duur van de schermverlichting (van 10 seconden tot altijd ingeschakeld).	
Verrouillage auto (automatische vergrendeling)	Vergrendel de toetsen van de MP3-speler (de multifunctionele toets lang ingedrukt houden om de toetsen te ontgrendelen).	

Mise en veille (slaapstand)	De duur van de automatische stand-by bepalen (van 1 tot 99 minuten).	Voer een selectie uit met behulp van de knoppen ◀◀ en ▶▶, druk vervolgens op de multifunctionele toets om uw keuze te valideren.
Contraste (contrast)	Het contrastniveau van het scherm instellen (van 0 tot 10).	
Espace disque (schijfruimte)	De totale schijfruimte en gebruikte schijfruimte op de SD-kaart weergeven.	
Information (informatie)	Het versienummer van de software weergeven.	
Formater (formatteren)	Alle opgeslagen gegevens op de SD-kaart verwijderen.	Kies tussen Oui (ja) of Non (nee) met behulp van de knoppen ◀◀ en ▶▶, en druk vervolgens op de multifunctionele toets om uw keuze te valideren.
Reset usine (Resetten naar de fabrieksinstellingen)	Zet het apparaat terug naar de fabrieksinstellingen.	

PROBLEEMOPLOSSING

Ondervindt u problemen met deze MP3-speler, raadpleeg dan de onderstaande tabel voordat u contact opneemt met de serviceafdeling van uw winkel.

De MP3-speler werkt niet

- De accu is leeg of bijna leeg. Laad de accu weer op.
- De automatische vergrendeling is geactiveerd. Ontgrendel de MP3-speler door de multifunctionele toets lang in te drukken.

De MP3-speler wordt niet gedetecteerd door de computer

- Controleer of u een micro SD-kaart hebt ingevoerd.
- Controleer of de MP3-speler goed is aangesloten op de computer.

De speler kan de bestanden niet downloaden

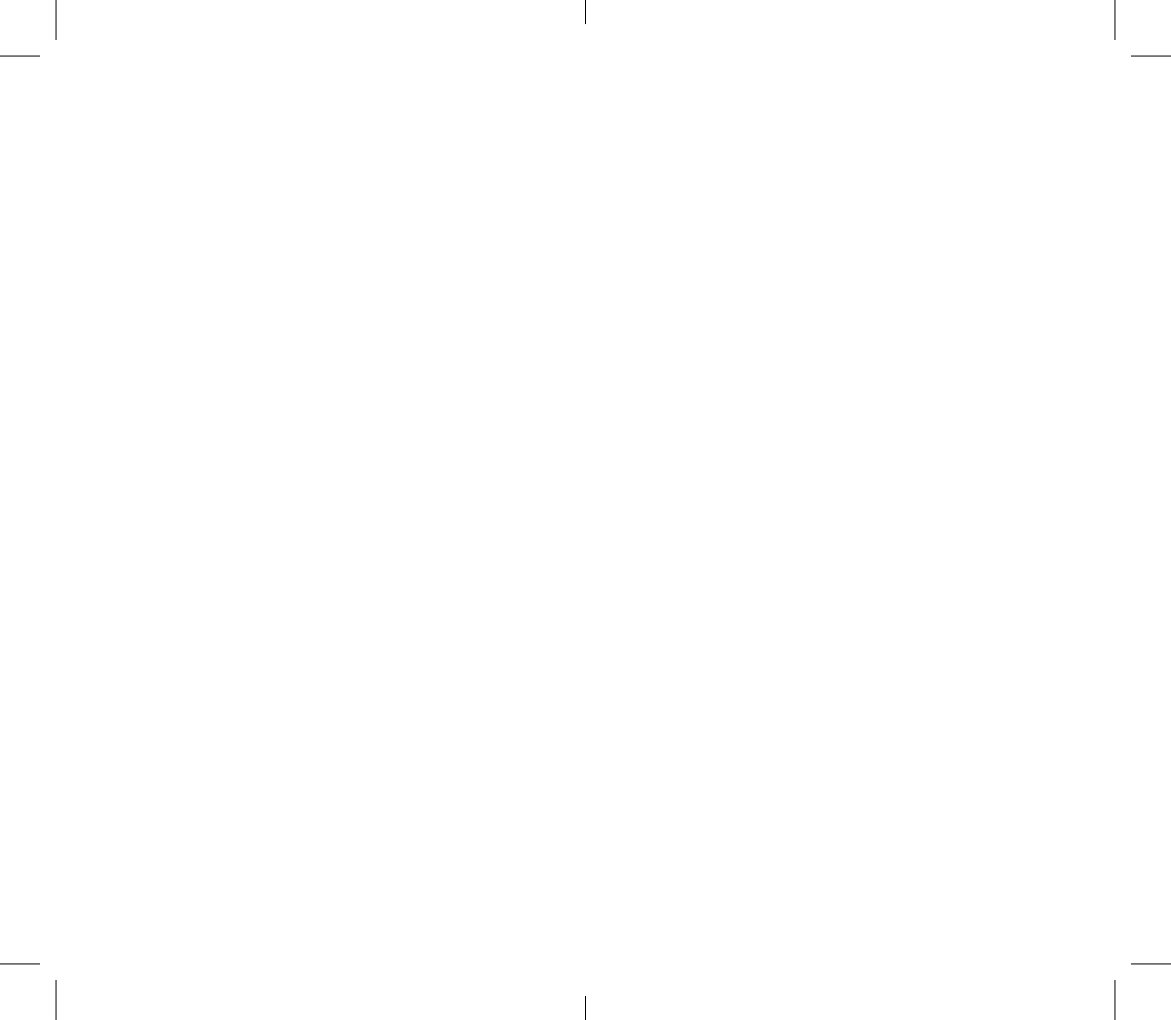
- Controleer of u een micro SD-kaart hebt ingevoerd.
- Zorg ervoor dat de opslagruimte niet volledig vol staat.

Er komt geen geluid uit de hoofdtelefoon

- Het volume staat te laag. Stel het volume in met behulp van het keuzemenu.
- Controleer of de hoofdtelefoon correct is aangesloten.

De MP3-speler maakt een vreemd geluid

- Controleer of de aansluiting van de hoofdtelefoon schoon is. Als er vuil op de aansluiting zit, kan dit geluid veroorzaken.
- Controleer of het audiobestand niet corrupt is. Probeer andere audiobestanden af te spelen om het probleem te bevestigen. De corrupte bestanden kunnen geluiden veroorzaken of ervoor zorgen dat de bestanden verspringen tijdens het afspelen.



Toutes les informations, dessins, croquis et images dans ce document relèvent de la propriété exclusive de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se réserve tous les droits relatifs à ses marques, créations et informations. Toute copie ou reproduction, par quelque moyen que ce soit, sera jugée et considérée comme une contrefaçon.

All information, designs, drawings and pictures in this document are the property of SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION reserves all rights to its brands, designs and information. Any copy and reproduction through any means shall be deemed and considered as counterfeiting.

Toda la información, dibujos, bocetos e imágenes de este documento son propiedad exclusiva de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se reserva todos los derechos relativos a sus marcas, creaciones e información. Cualquier copia o reproducción por cualquier medio será juzgada y considerada como una falsificación.

Alle Informationen, Zeichnungen, Skizzen und Bilder in diesem Dokument sind alleiniges Eigentum von SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behält sich alle Rechte in Zusammenhang mit ihren Marken, Schöpfungen und Informationen vor. Kopien oder Reproduktionen, ungeachtet des dazu verwendeten Mittels, werden als Fälschung betrachtet und beurteilt.

Alle gegevens, tekeningen, schetsen en afbeeldingen in dit document zijn het exclusieve eigendom van SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behoudt alle rechten met betrekking tot haar merken, creaties en informatie. Alle kopieën, of reproducties, met eender welk middel, worden beoordeeld en beschouwd als een vervalsing.

Conditions de garantie :

Ce produit est garanti contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau. Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure normale du produit. La durée de garantie est spécifiée sur la facture d'achat.

Warranty conditions:

This product is under warranty against any failure resulting from any manufacturing or material defects. This warranty does not cover defects or damage caused by improper set up, incorrect use, or normal wear and tear of this product. The warranty period is specified on the receipt of the purchase.

Condiciones de la garantía:

Este producto ofrece garantía contra cualquier fallo que resulte de un defecto de fabricación o material. Esta garantía no cubre defectos o daños que resulten de una instalación inadecuada, uso indebido o desgaste normal del producto. El período de garantía se especifica en la factura de compra.

Garantiebedingungen:

Auf dieses Produkt wird eine Garantie gegen Herstellungs- und Materialfehler gewährt. Diese Garantie deckt keine Mängel oder Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, falschem Gebrauch oder der normalen Abnutzung des Produkts resultieren. Die Garantiedauer ist auf der Kaufrechnung angegeben.

Garantievoorwaarden:

Dit product is gegarandeerd tegen alle mogelijke fabricage- of materiaalfouten. De garantie dekt geen gebreken of schade die voortvloeien uit een onjuiste installatie, een onjuist gebruik of de normale slijtage en veroudering van het product. De garantieduur staat vermeld op de aankoopbon.

Attention :

Ce symbole apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet est soumis à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne peut donc en aucun cas être traité comme un déchet ménager, et doit faire l'objet d'une collecte spécifique à ce type de déchets. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchèterie) et les distributeurs. En orientant votre appareil en fin de vie vers sa filière de recyclage, vous contribuerez à protéger l'environnement et empêcherez toute conséquence nuisible pour votre santé.

Warning:

This symbol attached to the product means that it is an appliance whose disposal is subject to the directive on waste from electrical and electronic equipment (WEEE). This appliance may not in any way be treated as household waste and must be subject to a specific type of removal for this type of waste. Recycling and recovery systems are available in your area (waste removal) and by distributors. By taking your appliance at its end of life to a recycling facility, you will contribute to environmental conservation and prevent any harm to your health.

Atención:

Este símbolo en el producto significa que es un aparato cuyo tratamiento como residuo está sujeto a la normativa de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). Por lo tanto, este electrodoméstico no se puede tratar en ningún caso como residuo doméstico, sino que se debe tratar específicamente como este tipo de residuos. Las autoridades locales (centros de recogida de residuos) y los distribuidores disponen de sistemas de devolución y recogida. Reciclar el electrodoméstico al final de su vida útil ayudará a proteger el medio ambiente y a evitar consecuencias perjudiciales para su salud.

Achtung:

Dieses Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, dessen Entsorgung den Vorschriften für elektrische und elektronische Altgeräte (Elektronikschrott) unterliegt. Dieses Gerät darf daher auf keinen Fall als Haushaltsmüll behandelt werden und muss an einer spezifischen Sammelstelle für diesen Typ von Abfall abgegeben werden. Rücknahme- und Sammelsysteme werden Ihnen von den lokalen Gebietskörperschaften (Mülldeponie) und Vertrieben bereitgestellt. Indem Sie Ihr Gerät an seinem Lebensende dem Recycling zuführen, tragen Sie zum Umweltschutz bei und verhindern schädliche Folgen für Ihre Gesundheit.

Let op:

Dit op het apparaat aangebrachte symbool betekent dat het apparaat aan het einde van de levensduur afgevoerd moet worden volgens de voorschriften voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit apparaat mag dus in geen geval bij het gewone huisafval weggegooid worden maar moet naar een specifiek inzamelpunt teruggebracht worden. De gemeentes (vuilstortplaatsen) of de verkooppunten stellen inzamelsystemen en -punten tot uw beschikking. Door uw apparaat aan het einde van de levensduur in te leveren voor recycling, draagt u bij aan de milieubescherming en voorkomt u schadelijke gevolgen voor de gezondheid.



FR

**Cet appareil
se recycle**

À DÉPOSER EN
MAGASIN



À DÉPOSER EN
DÉCHÈTERIE



OR

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



ES



SERVICE RELATION CLIENTS /
Customer Relations Department /
Servicio de Atención al Cliente /
Kundenservice / Klantenafdeling

Avenue de la Motte
CS 80137
59811 Lesquin cedex

Art. 8010428
Ref. MP3-502

FABRIQUÉ EN R.P.C. / Made in China /
Fabricado en R.P.C. / Hergestellt in VR
China / Gefabriceerd in VRC.

SOURCING & CREATION
Avenue de la Motte 59810 Lesquin
FRANCE